

## **Interpellation Fraktion FDP/JF (Ursula Stöckli/Dolores Dana, FDP): Kunst im öffentlichen Raum - Welche Beträge aus welchem Projekt**

In Baukrediten für öffentliche Bauten der Stadt Bern ist ein Prozentsatz der Baukosten, höchstens aber 500 000 Franken im Einzelfall, für Kunst im öffentlichen Raum vorzusehen und in die Spezialfinanzierung einzulegen (siehe Reglementstext unten).

In den meisten Projekten wird der Betrag als zu klein eingeschätzt und in die Spezialfinanzierung eingelegt.

Wir bitten den Gemeinderat folgende Fragen zu beantworten:

1. Eine Übersicht über das Spezialfinanzierungskonto zu erstellen, die Folgendes enthält:
  - a. Saldo der Spezialfinanzierung per 30.06.2022 oder anders formuliert, wie viel CHF befinden sich in der Spezialfinanzierung?
  - b. Aus welchen Projekten stammen welche Beträge?
  - c. Welche Projekte wurden in den letzten 10 Jahren zu welchen Beträgen an welchem Ort realisiert?

Reglement über die Spezialfinanzierung für Kunst im öffentlichen Raum (KiÖR -Reglement; KiÖRR):

### Art. 2 Einlage

- 1 In Baukrediten für öffentliche Bauten und Anlagen der Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün der Stadt Bern ist ein Prozent der Baukosten, höchstens aber 500 000 Franken im Einzelfall, für Kunst im öffentlichen Raum vorzusehen und in die Spezialfinanzierung einzulegen.
- 2 In Baukrediten für öffentliche Bauten und Anlagen der übrigen Direktionen der Stadt Bern ist ein Prozent der wertvermehrenden Bau- bzw. Gebäudekosten, höchstens aber 500 000 Franken im Einzelfall, für Kunst im öffentlichen Raum beziehungsweise Kunst und Bau vorzusehen. Bei Hochbauprojekten wird dieses Prozent in der Regel unmittelbar projektgebunden für Kunst und Bau verwendet. In den übrigen Fällen wird der entsprechende Betrag in die Spezialfinanzierung eingelegt.
- 3 Die Einlagen in die Spezialfinanzierung erfolgen im Zeitpunkt der rechtskräftigen Genehmigung des Baukredits.
- 4 Einlagen von Dritten in die Spezialfinanzierung sind zulässig.
- 5 Die Spezialfinanzierung wird nicht verzinst.

### Art. 3 Entnahmen

- 1 Die Entnahmen werden verwendet für die Planung und Realisierung von
  - a. Kunst im öffentlichen Raum der Stadt Bern;
  - b. Kunst und Bau bei öffentlichen Bauten und Anlagen der Stadt Bern.
- 2 Eine Entnahme für ein mobiles bleibendes Kunstwerk darf 50 000 Franken und für ein immobiles bleibendes Kunstwerk 100 000 Franken nicht übersteigen.
- 3 Entnahmen aus der Spezialfinanzierung erfolgen durch die Kommission für Kunst im öffentlichen Raum.

Bern, 27. Oktober 2022

*Erstunterzeichnende: Ursula Stöckli, Dolores Dana*

*Mitunterzeichnende: -*

**Antwort des Gemeinderats***Zu Frage 1a:*

Die Entnahmen aus der Spezialfinanzierung erfolgen jeweils Ende Jahr; deshalb ist der Saldo per 31. Dezember 2022 aussagekräftiger als der Saldo per 30. Juni 2022.

Per Ende 2022 befinden sich Fr. 1 194 973.35 Franken in der Spezialfinanzierung KiöR. Unter Berücksichtigung geplanter Kosten für die Verpflichtungen laufender Projekte (Fr. 292 966.34) stehen per Ende Jahr 2022 Fr. 902 007.01 zur Verfügung.

*Zu Frage 1b:*

Per 31. Dezember 2022 wurden folgende Einlagen in die Spezialfinanzierung KiöR vorgenommen:

<i>Einlagen von</i>	<i>am</i>	<i>Betrag</i>
Tram Bern West	22.02.2011	119'000.00
Bahnhofplatz	13.07.2011	175'000.00
Stadtgrün, diverses	21.12.2011	5'040.00
Wankdorf City	15.11.2012	85'000.00
ÖV-Erschliessung Insel (I5800062)	13.11.2013	3'960.00
Kommunikationskabel LSA Nordring (I5100202)	13.11.2013	525.00
Marktgasse TP1 (I510-061)	13.11.2013	703.50
Optimierung Polleranlagen/Pilot Hotelgasse, I5100249	13.11.2013	915.00
Schanzenpost Velostation (I5100252)	13.11.2013	5'525.00
Belagswiederherstellung Grabarbeiten EWB (I5100284)	13.08.2014	630.00
Aareuferanlage Dählhölzli (I5100281)	13.08.2014	520.00
Kultur- und Kleinplakatierung (I5100282)	13.08.2014	800.00
Thunstrasse, Ersatz LSA Trasse (I5100257)	13.08.2014	1'447.00
Grosse Allmend	27.10.2014	31'782.00
Zins	31.12.2014	323.60
Brückensanierung (I5100191)	27.11.2015	29'440.00
Neugestaltung Europaplatz (I5100295)	27.11.2015	8'300.00
Einführung Tempo 30 (I5100394)	27.11.2015	336.00
Bärenpark Sicherheit Nydeggbücke (I5100393)	27.11.2015	800.00
Helvetiaplatz, Wartehalle stadtauswärts (I5100375)	27.11.2015	2'000.00
«Dr nöi Breitsch» (I5100251, SRB 2015-165)	01.07.2016	40'480.00
Velohaupttrouten, erste Route Wankdorf	11.02.2017	2'600.00
Matte-Poller (I5100204)	12.04.2017	5'309.00
Anteil Wartehalle Helvetiaplatz	22.12.2017	410.96
Dri Velobarometer Tellplatz	20.07.2018	24'610.00
Kunst im öffentlichen Raum	20.07.2018	150.00
Schwarztorstrasse Velogegenverkehr	20.07.2018	51'065.00
Restbetrag Brückensanierung (I51000191)	04.09.2018	10'560.00
Gesamtbetrag Sanierung Kirchenfeldbrücke	04.09.2018	62'000.00
Neugestaltung Egghölzli	30.11.2018	2'500.00
Sanierung Wasserspiel & Begegnungszone Amthausgasse-Schauplatzgasse	30.11.2018	20'700.00
Biketrack Kleine Allmend (I5200237)	19.12.2018	1'100.00
Infrastruktursanierung Strassen 2019 (I5100532)	07.01.2019	1'600.00
Infrastruktursanierung Wabernstrasse (I5100533)	07.01.2019	1'300.00
Breitenrainstrasse (I5100471)	08.01.2019	6'648.00
Prov. Lichtsignalanlage Bolligenstr./Zentweg (I5100539)	14.03.2019	1'400.00
Bolligenstrasse Nord (I5100514) - Velostreifen	22.03.2019	2'308.00
Bolligenstrasse Nord (I5100515) - Wartehallen	22.03.2019	3'692.00
Erneuerung Monbijou-/Kappellenstr. (I5100431)	22.03.2019	150.00

Thunplatz (I5100541)	22.03.2019	2'950.00
Thun-/Brunnadernstrasse (I5100540)	22.03.2019	2'950.00
Velohauptroute Bern - Eigerplatz - Köniz (I5100475)	12.06.2019	18'700.00
Sanierung Ostring (I5100298)	12.06.2019	47'400.00
Lichtsignalanlage Effingerstrasse./Zieglerstrasse (I5100547)	12.06.2019	5'520.00
Verkehrsberuhigung Sandrainstrasse (I5100619)	25.06.2019	2'700.00
Fussgängerverbindung Loryplatz (I5100417)	25.06.2019	14'500.00
Fussgängerverbindung Loryplatz (I5200264)	25.06.2019	6'700.00
Betrieb und Gestaltung Viktoriarain (I5800136)	09.07.2019	1'250.00
Gesamtsanierung Rathausgasse (I5100543)	10.07.2019	31'000.00
Veloanbindepfosten (I5800177)	09.07.2019	2'600.00
Sicherheit in Mischverkehrsflächen (I5800175)	09.07.2019	2'900.00
Englische Anlagen Sicher (I5200223)	13.11.2019	26'000.00
Tscharnergut Spielplatz (I5200209)	13.11.2019	15'050.00
Dählhölzli Spielplatz (I5200220)	13.11.2019	8'300.00
Bienzgut Spielplatz Wohnumfeldverbesserung WUV5 (I5200208)	13.11.2019	4'740.00
Friedbühnanlage Umgestaltung (I5200219)	13.11.2019	4'190.00
Mittelstrasse 43 öffentl. Raum (I5200236)	13.11.2019	4'000.00
Bremgarten Friedhof Urnenthemengrabfeld (I5210038)	13.11.2019	3'000.00
Friedhof Schosshalden Sanierung (I5210040)	13.11.2019	3'000.00
Besucherparking Krematorium (I5210041)	13.11.2019	3'000.00
Friedhof Schosshalden Erw. Gemeinschaftsgrab (I5210042)	13.11.2019	3'000.00
Familiengartenareal Kleine Allmend (I5200266)	13.11.2019	2'800.00
Friedhof Bümpliz Erweiterung (I5210037)	13.11.2019	2'700.00
Johanneskirche Spielplatz (I5200194)	13.11.2019	2'500.00
Hindernisfreie Sitzbänke (I5200239)	13.11.2019	2'500.00
Friedhof Bremgarten: Grabfeld für Buddhist. (I5210036)	13.11.2019	2'500.00
Friedhof Schosshalden Grabfelder Erw./Kinder (I5210039)	13.11.2019	2'500.00
Vierfeld Pumptrack Wohnumfeldverbesserung (I5200267)	13.11.2019	2'300.00
Parkanlage Brännengut (I5200238)	13.11.2019	2'250.00
Massnahmen Wohnumfeldverbesserung WUV5, Diverses (I5200235)	13.11.2019	2'100.00
Länggasse Schule Spielplatz (I5200230)	13.11.2019	2'000.00
Veielihubel Spielplatz (I5200232)	13.11.2019	2'000.00
Guyerplatz Aufwertung (I5200259)	13.11.2019	1'700.00
I5200234	13.11.2019	1'670.00
Looslistrasse 15 Spielplatz (I5200231)	13.11.2019	1'500.00
Falkenplatz Spielplatz (I5200229)	13.11.2019	1'200.00
Kleine Schanze Spielplatz (I5200233)	13.11.2019	1'200.00
Winterhalde Spielplatz (I5200227)	13.11.2019	200.00
Stadtgrün Bern: Nachverrechnung Differenz Berechnungsfehler (I5200227)	21.11.2019	1'800.00
kleiner Muristalden, Stützmauer (I510110)	21.11.2019	19'000.00
Hindernisfreier öffentlicher Raum (I5100332)	21.11.2019	60'000.00
Helvetiaplatz Aufwertungsmassnahmen (I5100621)	21.11.2019	700.00
Siedlung Stöckacker Süd (I5100398)	21.11.2019	3'000.00
Volksschule Stapfenacker, Restbetrag Kunst und Bau	12.12.2019	5'276.35
Aufwertung Bundesplatz (I5100611) (Beleg: Bundesplatz; korrekt: Bahnhofplatz)	20.12.2019	2'620.00
WC-Anlage Mühlenplatz (PB09-064)	20.12.2019	3'035.00
Aufwertung Fussgängerzone Bümplizstrasse (I5100676)	25.02.2020	2'700.00
Schiferliweg/Buchserstrasse (I5100483)	25.02.2020	12'000.00
Tempo 30-Abschnitte, 2. Etappe	11.05.2020	2'950.00
Stadtkreis 2 (I5100633)	16.06.2020	1'800.00
Stadtkreis 3 (I5100632)	16.06.2020	2'700.00
Stadtkreis 4 (I5100631)	16.06.2020	2'700.00
Stadtkreis 1 (I5100634)	16.06.2020	2'300.00

Velohauptroute Bern, Bethlehem, Brünnen (I5100634)	16.06.2020	2'700.00
Erneuerung Polleranlage Bümplizstr. (I5100387)	16.06.2020	1'950.00
Belagswiederherstellung und Grabarbeiten (I5100680)	16.06.2020	2'500.00
«Mach Bern zu Deinem Garten» (I5200281)	16.06.2020	2'600.00
Umgestaltung Sitzplatz Bernstrasse (I5200284)	15.10.2020	1'300.00
Instandsetzung Natursteinmauer Casino Böschung (I5200288)	15.10.2020	2'000.00
Sanierung Aargauerstalden Fussweg Klösterlistutz (I5200285)	15.10.2020	1'800.00
Sanierung Spielplatz/Grünanl. Münsterplattform (I5200286)	23.10.2020	2'200.00
Lorraineplatz (I5200287)	16.11.2020	1'700.00
Velohauptroute Bern, Bümpliz-Niederwangen (I58000197)	16.11.2020	2'800.00
Begegnungszone Hochfeld (I5800156)	16.11.2020	1'000.00
Stadtkreis 6 - Infrastr.san. Strassen (I5100629)	11.12.2020	5'800.00
Lorrainebrücke Süd und Nord (I5800194)	11.12.2020	3'500.00
Stadtkreis 5 - Infrastr.san. Strassen (I5100630)	11.12.2020	5'800.00
Gemeinschaftsgrab Rasen FH Bümpliz (I5210045)	20.07.2020	2'700.00
Erschliessung Schermenareal (I510-205)	28.12.2020	5'500.00
Kindergarten Wylergut (PB07-014)	07.02.2021	4'000.00
Schulraumprovisorium Brünnen (PB18-002)	07.02.2021	92'800.00
Velomassnahmen Lorrainebrücke (I5100512)	03.05.2021	25'000.00
Begegnungszone Aaregg-Quartier (I5800202)	17.05.2021	1'800.00
Haltestellenanpassung Buslinie 21 (I5100567)	03.06.2021	17'000.00
Wartehallen Lindenhofspital (I5100686)	03.06.2021	10'600.00
Sanierung Wangenstrasse (I5100728)	03.06.2021	3'600.00
Sulgeneckstrasse (I5100678)	03.06.2021	4'000.00
Verkehrsmassnahmen Morillonstrasse (I5800206)	03.06.2021	900.00
Vekehrsdatenerfassung Erneuerung Infrast. (I5100672)	03.06.2021	12'100.00
Sicherungsmassnahmen Neubrückstrasse (I5100740)	06.07.2021	2'700.00
Haltestelle Elfenau	23.08.2021	8'000.00
Volksschule Spitalacker (PB09-036)	26.08.2021	40'058.05
Pflästerung Kramgasse (I5100677)	31.08.2021	2'700.00
Polleranlage Riedbach (I5100685)	31.08.2021	2'300.00
Bubenbergrain Sicherheitsmassnahmen (I5200279)	31.08.2021	2'400.00
Sofortmassnahmen Fuss- und Veloverkehr	25.10.2021	2'900.00
Nordring Sanierung Busspur	25.10.2021	1'800.00
Infrastruktursanierung Strassen 2022 Stadtkreis 6	18.11.2021	1'100.00
Infrastruktursanierung Strassen 2022 Stadtkreis 5	18.11.2021	1'600.00
Infrastruktursanierung Strassen 2022 Stadtkreis 3	18.11.2021	2'700.00
Infrastruktursanierung Strassen 2022 Stadtkreis 2	18.11.2021	2'700.00
Infrastruktursanierung Strassen 2022 Stadtkreis 1	18.11.2021	1'000.00
Aufwertung Loryplatz (I5100462)	06.12.2021	350.00
Sportanlage Bodenweid (PB19-015)	16.12.2021	10'000.00
Zukunft Bahnhof Bern Verkehrsmassnahmen 1. Ausbauschnitt (I5100464)	02.02.2022	500'000.00
Inselplatz (I5100550)	02.02.2022	59'000.00
Neubau Parkour- und Bewegungslandschaft (PB17-018)	02.02.2022	9'000.00
Infrastruktursanierung Strassen 2022 Stadtkreis 4	09.02.2022	3'700.00
Gesamtsanierung Schänzlibrücke (I5100691)	09.02.2022	14'000.00
Infrastruktursanierung 2022 Sofortmassnahmen (I5100792)	02.03.2022	2'800.00
Belagswiederherstellung nach Grabarbeiten (I5100801)	16.03.2022	3'800.00
Gleissanierung Effingerstrasse (I5100786)	22.03.2022	34'200.00
Knoten Laubegg-Bürglenstrasse (I5100803)	21.04.2022	2'400.00
Volksschule Wankdorf, Volksschule Einbau Gruppenräume (PB19-004)	01.06.2022	500.00
Sportanlage Murifeld, Teilsanierung Sportanlage (PB16-020)	01.06.2022	2'000.00
Wyler, Bau Sportanlage unter Autobahnviadukt (PB17-019)	01.06.2022	1'250.00
Turnhalle Fischermätteli, Dachsanierung (PB17-031)	01.06.2022	2'000.00
Weyermannshaus, Sanierung Freibadbad (PB09-166)	01.06.2022	11'000.00

Einbau Tagesschule Wyssloch (PB19-008)		
Verbreiterung Uferweg Dalhölzli (I5100681)	08.06.2022	11'500.00
UNESCO Veloanbindepfosten (I5800214)	13.06.2022	2'100.00
Kinderspielplatz Aebistrasse (I5200320)	14.07.2022	1'300.00
Helvetiaplatz Aufwertung Bogenpflasterung (I5100807)	11.08.2022	1'000.00
Verkehrsmanagement-Massnahmen Verringerung zentrale Verkehrsachse	11.08.2022	17'000.00
Korrektion Thunstrasse Muri	11.08.2022	62'600.00
Infrastruktur Trottoirs 22/23	11.10.2022	2'700.00
Arealentwicklung Bümpliz Nord (I5100794)	15.11.2022	60'000.00
Polleranlage Hotelgasse (I5100684)	02.11.2022	2'100.00
Lichtsignalanlagen I5100808	02.11.2022	2'700.00
Begegnungszone Muesmatt (I5800217)	09.12.2022	2'200.00
Schosshaldenfriedhof (I5210044)	25.11.2022	1'400.00
Friedhof Bümpliz (I5210047)	27.12.2022	2'700.00
Parkanlage Jupiterstrasse (I5210321)	28.12.2022	1'800.00
Haltestellen Linie 10 (I5100812)	28.12.2022	12'600.00
<b>Total Einlagen SF KiÖR per 31.12.2022</b>		<b>2'227'589.46</b>

## Zu Frage 1c:

Seit 2014 wurden und werden folgende Projekte mit Mitteln der Spezialfinanzierung realisiert.

Sie sind dokumentiert auf: <https://www.bern.ch/themen/kultur/kunst-im-offentlichen-raum>.

Jahr	Kurzbeschreibung	Budget, inkl. Auswahl- verfahren	Entnahmen SF Kiör	reserviert
ab 2023	<b>KaWeDe bzw. Kistlerweg Eifenau</b> Die Kredite für Kunst und Bau-Wettbewerbe mit besonderer Relevanz für den öffentlichen Raum für zwei Projekte im Zusammenhang von Projekten von Hochbau Stadt Bern werden um 50'000 (KaWeDe) bzw. 13'000 Franken (Kistlerweg) aufgestockt.	63'000.00	0.00	63'000.00
seit 2022	<b>Kleefeld bzw. Fellergut</b> Zwei Kunstplätze Stadtteil 6: Die Berner Künstlerin Adela Picón und das Luzerner Kunstkollektiv PartoutPartout entwickeln in dreimonatigen Aufenthalten 2023 partizipative Projekte für die Anwohner*innen des Kleefeld und des Fellergut.	140'000.00	0.00	140'000.00

seit 2022	<b>Museumsquartier</b> Kunstplatz Stadtteil 4: Projekt «Vereinsgarten»: Unter Anleitung der Künstlerin Seraina Dür entwickeln fünf Vereine mit Bezug zum Stadtteil Visionen und danach erste Gestaltungen für die Verwandlung des Hinterhofs zwischen den Institutionen zum Museumsgarten.	100'000.00	61'500.00	38'500.00
seit 2021	<b>Zwischen Kornhausbrücke und Breitenrainplatz bzw. Kirchenhausbrücke/Bundes- und Rathausplatz</b> Kunstprojekte aus Anlass des Biodiversitätsjahrs: Textschilder im öffentlichen Raum (Tine Melzer, «Nischen»), mit einem Protestmarsch toter Insekten gegen ihr Aussterben (Christian Ratti, «Gläuf zum Bundeshaus») und ein Konzept gebliebene Intervention von Roland Roos in einem Supermarkt.	100'000.00	65'431.46	34'568.54
seit 2019	<b>Schulhaus Wylergut, Bernisches Historisches Museum</b> Zunächst Wettbewerb mit breiter Debatte, danach Umsetzung einer Dislozierung des «Illustrierten Wandalphabets» von 1949 Eugen Jordi und Emil Zbinden aus dem Primarschulhaus in das Bernische Historische Museum	115'000.00	98'102.20	16'897.80
2021/ 2022	<b>Verteilt über die Innenstadt</b> Gemeinschaftlich genutzter Raum und unser Verständnis von Öffentlichkeit unterliegen einem steten Wandel. Welchen Einfluss hatte die Corona-Pandemie darauf? Danach fragte 2021/22 die Ausstellung «Shared Spaces in Change» im Kornhausforum und im öffentlichen Raum der Stadt Bern. Sarah Burger, Regular Bühler und Magdalena Nadolska, Künstlerinnenkollektiv marsie, Oliver Hofer und Lukas Kobel, Tasha del Percio/Alexander Egger, Karen Amanda Moser, Nino Baumgartner realisierten dafür temporäre Interventionen im Aussenraum.	100'000.00	99'861.75	
2020/ 2021	<b>Warmbächli, Vor_Park Holligen, Goumoënsmatte</b> Drei Kunstplätze im Stadtteil 3: Neue Türen für drei Häuser im Quartier aus Altholz der Baustelle Warmbächli (Meierfranz), ein partizipativ gebautes Spielhaus und Aktionen im Vor_park Holligen (Diana Dodson und Reto Leibundgut) bzw. ein bedrucktes Sonnendach von Annina Arter als Ort für Spiel und Veranstaltungen beim Goumoëns-Schulhaus	100'000.00	96'855.20	
2018	<b>Endstation Länggassbus bzw. Felsenau</b> Kunstplatz Stadtteil 2: Projekt «Escale» der Künstlerin Marinka Limat veranstaltete Ausstellungen, Kurse und andere Anlässe mit kreativen Beiträgen der Anwohner*innen	100'000.00	100'522.95	

	<b>Breitenrain/Lorrain/Wyler</b>			
2018	Kunstplatz Stadtteil 5: «Künstler verschenkt 25'000 Franken»: Nach breit angelegter Suche liess der Künstler Florian Graf mit dem Produktionsbudget eine Auswahl von Wünschen aus dem Quartier verwirklichen - vom Baumhaus bis zum Cello-Unterricht	104'000.00	101'783.10	
	<b>Freudenbergplatz</b>			
2016	Projekt «Der Himmel von Bern»: Das Künstlerduo BURGHARD (Romy und Stef Richter) bemalte die Unterseite des Autobahnviadukts bei der Tramwendeschleife im Ostring und organisierte da einen Begegnungsort für das Quartier.	120'000.00	120'030.00	
	<b>Verschiedene Orte in Bern</b>			
2014/ 2015	Projekt «Le bruit qui court. Kunst ganz öffentlich»: Andrea Portmann und Niklaus Wenger organisierten Plakate, Aktionen und Gesprächsveranstaltungen zum Thema Kunst und öffentlicher Raum	80'000.00	82'880.00	
	<b>Helvetiaplatz</b>			
2014/ 2015	Projekt «Der Elefant ist da»: Muda Mathis und Sus Zwick entwickelten mit zehn Kunstschaffenden zehn imaginäre Skulpturen, die als Tonspur rund um den Helvetiaplatz zu hören sind.	100'000.00	103'431.00	
Seit 2020	Kommissionsarbeit (seit 2020) und Projektleitungen (seit 2022)		102'218.45	
	<b>Total</b>		<b>1'032'616.11</b>	<b>292'966.34</b>

Bern, 22. Februar 2023

Der Gemeinderat